

Secundaria N°1. Curso: 2do B TT ¿Qué sabemos de nuestro idioma?

PRÁCTICAS DEL LENGUAJE: PROFESORA MARIANA JAEN

ACTIVIDADES

1. Leer el siguiente texto expositivo. Marcar los párrafos y numéralos.
Subraya la idea más importante de cada uno.

El castellano en América

La colonización **comenzó** fines del siglo XV, cuando ya el castellano **había adquirido** sus caracteres esenciales. Pero los hablantes que **llegaron** a América **provenían** de diversas condiciones sociales y culturales. Esta variedad es una de las primeras razones por las cuales se **reconocen** diferencias entre las variantes habladas en América y las que se **registran** en España.

Cuando los conquistadores y los misioneros llegaron a nuestro continente, **encontraron** una amplia variedad de comunidades, cada una de las cuales **poseía** su propia lengua. Así por ejemplo, en las Antillas se **hablaba** el arahuaco y al sur de las Antillas, en Venezuela y Guayanas, se hablaba el caribe. El natuáti **era** la lengua de la región de México. En Perú se hablaba el quechua. Al sur de Chile, el mapuche, en la cuenca de los ríos Paraná y Paraguay, el guaraní. Tal como **había pasado** con la llegada de Roma a la península Ibérica, en este caso, el castellano se impuso sobre las lenguas nativas. Los indígenas aprendieron la lengua de los conquistadores y de los misioneros. En la mayoría de los casos **hablaron** castellano con modificaciones atribuibles a sus propios hábitos lingüísticos. En otros casos, **conservaron** su lengua con la incorporación de algunos hispanismos.

Si bien el castellano **predominó** sobre las lenguas nativas

americanas, éstas **dejaron** su influencia. Es probable, por ejemplo, que la entonación característica del castellano americano (que lo diferencia del peninsular) **reconozca** un origen prehispánico. La mayor influencia, sin embargo, se **registra** en el léxico. Cuando los españoles llegaron a América encontraron una realidad que les era desconocida: una flora y una fauna autóctona, una organización social diferente de la europea, productos culturales propios. Cada comunidad poseía una lengua y un modo particular de designar esa realidad. Los españoles **debieron** aprender ese léxico y lo **incorporaron** a su lengua.

2- Los textos expositivos son aquellos que no enseñan un tema, lo explican utilizando recursos como: definición, reformulación, clasificación, ejemplificación y comparación.

Busca en el texto algunos de los recursos y extráelos. Especifica cuáles.

3- Realiza un cuestionario del texto “El castellano en América” **o sea formula preguntas al texto utilizando los pronombres: qué, quiénes, cuándo, cómo, por qué**. Recuerda la información para responderlas tienen que estar en los párrafos.

4- Reconoce qué clase de palabras son las resaltadas en **negrita**. Realiza una lista y piensa en qué tiempo está escrita, cuál es la persona a la que se refiere y en qué número (plural o singular)

5- ¿Qué definiciones haría falta agregarle al texto para que sea más comprensible? Marca las palabras que no conoces el significado y si no está en el texto búscalas en el diccionario.

6- Investigar ¿Cómo surgió el castellano? ¿Cuándo y dónde? ¿Qué lengua, hoy muerta, le dio origen? ¿Cómo se llaman esas lenguas y por qué? ¿Cuáles son esas otras lenguas que nacieron junto con el castellano?

ACLARACIÓN para la investigación

-Recuerda anotar la bibliografía es decir la fuente de donde sacaste la información (libro, página de internet) aclarando por ejemplo en el caso de un libro, título, autor, año de edición, editorial o en internet

<https://traduccion.trustedtranslations.com/espanol/historia/espana.asp>

La bibliografía se realiza en una hoja aparte al final del trabajo.

¡Ojo! Toma nota solamente de lo importante y luego lo cuentas con tus palabras.